

Alexander Chevtschenko war als Dirigent, Komponist, Arrangeur und Aufnahmeleiter verantwortlich für russische, ukrainische, weissruthenische und andere Aufnahmen, die während des zweiten Weltkrieges im Auftrage der Zentralstelle für Deutsche Kulturfunksendungen im Ausland hergestellt wurden. Diese Schallplatten wurden von der Deutschen Grammophon-AG vermutlich ausschliesslich auf dem Polydor-Export-Etikett gepresst und sind in den deutschen Katalogen nicht enthalten. Die Mehrzahl der nachfolgend als unveröffentlicht („KVN“) bezeichneten Aufnahmen sind daher möglicherweise doch erschienen.

Das Repertoire umfasste nicht nur Titel mit traditioneller Musik, sondern auch Tanz, Unterhaltung und Klassik. Der Vollständigkeit halber werden diese Titel in der folgenden Aufstellung ebenfalls erfasst. Viele Aufnahmen des Chores Chevtschenko wurden von Boris Ledkowsky dirigiert, auch die Aufnahmen von Ledkowsky werden daher in die Aufstellung einbezogen. Boris Ledkowsky gründete 1937 in Deutschland den Schwarzmeer Kosaken Chor. Von Boris Ledkowsky übernimmt Sergej Horbenko 1955 in Deutschland die künstlerische Leitung des Schwarzmeer Kosaken Chores. Der Chor gibt Konzerte unter dem Patronat der Inneren Mission der Evangelischen Kirche.

Die Aufstellung umfasst auch Titel, die mit identischem oder ähnlichem Personal unter fremdem Namen in den Aufnahmebüchern erscheinen. Hierzu gehören insbesondere die Sitzungen, die ab 1944 im besetzten Prag unter tschechischen Dirigenten entstanden: Das F.O.K. (=Film, Opera, Konzert) wurde 1934 von Rudolf Pekárek gegründet und existiert bis heute; Dr V. Smetáček (1906-1986) war ein Hoboist und Dirigent; Rene Kubínsky - eigentlich Josef Patejdl - (1908-1973) war ein Dirigent; Jaroslav Malina (1912-1988) wurde bekannt als ein Komponist und Jazzkapellen-Leiter; Karel Boleslav Jirák (1891-1972) war ein Komponist, Dirigent, Musiklehrer und Kritiker; Alois Klima (1905-1980) war ein Dirigent und Musiklehrer; Sláva Eman Nováček - eigentlich Blahoslav Emanuel Nováček - (1911-1979) war Komponist, Jazz- und Tanz-Musiker.

KVN=derzeit keine Veröffentlichung nachgewiesen, doch wahrscheinlich wurden alle Titel tatsächlich auf Polydor gepresst

#### **Donkosaken-Chor unter Boris Ledkowsky REICHS-RUNDFUNK**

**Frankfurt am Main, Grosser Saal, 04 Mai 1938**

45172	Stenjka Rasin (3'45") Volksweise	RRG Ffm.45172
45173	Arie „Torpko“ (3'31") a. „Askoldons Grab“ M: Werstowsky	RRG Ffm.45173
45174	Abendgeläut (2'20") Volksweise	RRG Ffm.45174
45175	Der Bauer von Kamarinskoje (2'08") M: Boris ledkowsky	RRG Ffm.45175
45176	Kosakenlied (2'40") Gesang der ukrainischen Kosaken in der türkischen Gefangenschaft M: Nischtewsky	RRG Ffm.45176

#### **Schwarzmeer-Kosakenchor unter Boris Ledkovsky REICHS-RUNDFUNK**

**Berlin, Funkhaus, Saal 1, 15 Juni 1941**

65970	Bandura, 1. Teil (G. Dawidowsky)	RRG Bln.65970
65971	Bandura, 2. Teil (G. Dawidowsky)	RRG Bln.65971
65972	Die zwölf Räuber (4'08") Alte Klosterlegende	RRG Bln.65972
65973	Brautschau (2'05") Scherzlied M: Dragomyschsky [?=Alexander Sergejewitsch Dargomischsky]	RRG Bln.65973
65974	Eintönig klingt das Glöckchen (3'32")	RRG Bln.65974

Volkslied

65975	Moskauer Kremlglocken (3'26") (Karnawalow)	RRG Bln.65975
65976	Am Flusse Kama (4'13") (N. Gogozky)	RRG Bln.65976
65977	Der lustige Bauer von Kamarinskoje (2'16") (Boris Ledkovsky)	RRG Bln.65977
65978	Kosaken-Militärlied (1'46")	RRG Bln.65978

**Alexander Chevtschenko mit Trio**  
**GRAMMOPHON**

**?Berlin, Ende Dezember 1941 (\*)**

26-GX9	Auf dem Berge mäh'n die Schnitter Ukrainisches Volkslied und Marsch M: Sascha von Stollberg Gesang: ?Trio (?Ukrainisch)	11675A
27-GX9	Mein Gott, was für eine Nacht Ukrainisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: ?Trio (?Ukrainisch)	11675B

(\*Diese Sitzung ist in den Aufnahmebüchern nicht enthalten. Das mechanische Copyright von 11675 ist 1941. Die Matrizennummern 20-GX und 21-GX wurden am 13.12.1941 in Berlin aufgenommen, die Nummern 32-GX und 33-GX am 22.06.1942).

**Russischer Chor. Leitung: Alexander Chevtschenko (11667)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 16 Januar 1942**

9283-GD9	Rewucha Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9284-GD9	Halt, Bruder, halt M: Kurt Heuser Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9285-GD9	Russland M: Hans Bullerian Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9286-GD9	Erhebe dich, Volk M: Kurt Heuser Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9287-GD9	Alle zusammen, vorwärts M: Sascha von Stollberg Gesang: Chor (Russisch)	11667A
9288-GD9	Hopfen, mein Hopfen Ukrainisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor (Russisch)	11667B
9289-GD9	Auf der Wiese bei der Eiche Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor	KVN
9290-GD9	Kraniche Ukrainisches Volkslied	KVN

	Gesang: Chor	
9291-GD9	Bei der Mühle Ukrainisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor (Russisch gesungen)	11669A
9292-GD9	Gretschaniki Ukrainisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor (Russisch gesungen)	11669B
9293-GD9	Der Nachbar Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor	KVN
9293-GD9	Auf der Wiese bei der Birke Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor	KVN

**Russischer Chor. Leitung: A. Chevtschenko****Russisch-Ukrainischer Chor. Leitung: A. Chevtschenko (9344)****GRAMMOPHON**„Zentralstelle für Informationsbibliotheken und Schallplattenarchive“ **Berlin, 27 Februar 1942**

9343-GD9	Vermächtnis M: Lissenko Lissenko [=Mykola Lyssenko] Gesang: Chor	11700A
9344-GD9	Zwölf Räuber Russisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor	11700B
9345-GD9	Kasbek Bearbeitung: Sascha von Stollberg und Peter Schaeffer Gesang: Chor	KVN
9346-GD9	Der Kuckuck M: Nitschinski [Petro Nischchinski] Gesang: Chor	KVN
9347-GD9	Sträflinge Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor	KVN
9348-GD9	Die Wolken hingen Russisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor	KVN
9349-GD9	Sie haben gefeiert M: Mischankiwski Gesang: Chor	KVN
9350-GD9	a) Der Bauer pflügt b) Himbeeren Ukrainische Volkslieder Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor	KVN
9351-GD9	Leise, leise Ukrainisches Volkslied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Chor	KVN

- |          |  |        |
|----------|--|--------|
| 9352-GD9 | Der Kosak fuhr über die Donau<br>Ukrainisches Volkslied<br>Bearbeitung: Sascha von Stollberg<br>Gesang: Chor   | KVN    |
| 9353-GD9 | Die Kosaken piffen zum Aufbruch<br>Ukrainisches Volkslied<br>Bearbeitung: Sascha von Stollberg<br>Gesang: Chor | 11705A |
| 9354-GD9 | Neblicher Morgen<br>Ukrainisches Volkslied<br>Bearbeitung: Sascha von Stollberg<br>Gesang: Chor                | 11705B |

**Russischer Chor. Leitung: Alexander Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 04-05 Mai 1942**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 9511-GR9 | Dola<br>Lied der Terek-Kosaken<br>Gesang: Chor (Russisch)              | KVN |
| 9512-GR9 | Es ist nicht der weisse Schnee<br>Volkslied<br>Gesang: Chor (Russisch) | KVN |
| 9513-GR9 | Geh auf, du rote Sonne<br>Volkslied<br>Gesang: Chor (Russisch)         | KVN |
| 9514-GR9 | Rausche nicht, du grüner Wald<br>Gesang: Chor (Russisch)               | KVN |

**Russischer Chor. Leitung: Alexander Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

„Zentralstelle für Informationsbibliotheken und Schallplattenarchive“ **Berlin, 29 Mai 1942**

- |          |  |        |
|----------|--|--------|
| 9457-GD9 | Lied der Heimat<br>Soldatenlied<br>Gesang: Chor (Russisch)       | 11743A |
| 9458-GD9 | Lied von Woroschilow<br>Soldatenlied<br>Gesang: Chor (Russisch)  | 11743B |
| 9459-GD9 | Marsch durch die Steppe<br>Soldatenlied                          | KVN    |
| 9460-GD9 | Lied von Stalin<br>Gesang: Chor (Russisch)                       | KVN    |
| 9461-GD9 | Feld mein Feld<br>Lied der Kavallerie<br>Gesang: Chor (Russisch) | 11745A |
| 9462-GD9 | Die blaue Nacht<br>Volkslied<br>Gesang: Chor (Russisch)          | 11745B |
| 9463-GD9 | Über den Zaun<br>Volkslied<br>Gesang: Chor (Russisch)            | KVN    |

9464-GD9	Lied der elften Armee Soldatenlied Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9465-GD9	Über Täler und Hügel Volkslied Gesang: Chor (Russisch)	11747A
9466-GD9	Das Glöckchen Volkslied Gesang: Chor (Russisch)	11747B
9467-GD9	Im Feld stand eine Birke Volkslied Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9468-GD9	Lied der Pomoren Volkslied Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9469-GD9	Suliko Kaukasisches Lied Gesang: Chor (Russisch)	11749A
9470-GD9	Lied der Wolga Gesang: Chor (Russisch)	11749B

**Russischer Chor. Leitung: A. Chevtschenko (11765)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 13 Juli 1942**

9519-GD9	Arbeitslied	11765A
9519½GD9	Arbeitslied M: Conradi/T: Chomitzki [?=Chominski] Gesang: Chor (Russisch)	KVN
9520-GD9	Arbeitslied	KVN
9520½GD9	Arbeitslied M: Conradi/T: Chomitzki Gesang: Chor (Ukrainisch)	11765B
9521-GD9	Die Henne Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor (Ukrainisch)	11766
9522-GD9	Himbeeren Russisches Volkslied Gesang: Chor (Russisch)	11766
9523-GD9	Abendsonne über Potschajw Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
9524-GD9	Die wilde Taube Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
9525-GD9	Lied vom Nitschaj Ukrainisches Volkslied Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
9526-GD9	Einst mein liebes Mädel M: Lepkoj [?=Lev Lepki] Gesang: Chor	KVN

- 9527-GD9 In Kiew auf dem Markt KVN  
Ukrainisches Volkslied  
Gesang: Chor (Ukrainisch)
- 9528-GD9 Burlaken KVN  
Ukrainisches Volkslied  
Gesang: Chor (Ukrainisch)
- 9529-GD9 Abendrot KVN  
M: Lissenko Lissenko [=Mykola Lyssenko]  
Gesang: Chor
- 9530-GD9 Der Tschumak zechte KVN  
Ukrainisches Volkslied  
Gesang: Chor (Ukrainisch)
- 9531-GD9 Das Bächlein fließt KVN  
Gesang: Chor
- 9532-GD9 Der Kosak zog in den Krieg KVN  
Gesang: Chor

**Russischer Chor, Ltg. Alex. Chevtschenko. Sologesang: Lydia Wolkoff, Sopran**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Berlin, 16 Juli 1942**

- 36-GX Lili Marlen KVN  
M: Norbert Schultze/T: Hans Leip  
Gesang: Lydia Wolkoff (Sopran) und Chor (Russisch)  
(Diese Aufnahme wurde am 24.02.1943 auf Wachs kopiert)
- 37-GX Die Möwe KVN  
Russische Romanze  
Gesang: Lydia Wolkoff (Sopran) und Chor (Russisch)  
(Diese Aufnahme wurde am 24.02.1943 auf Wachs kopiert)
- 38-GX Warum ist das Wasser so trüb? KVN  
M: M. Lissenko Lissenko [=Mykola Lyssenko]  
Gesang: Lydia Wolkoff (Sopran) und Chor (Russisch)
- 39-GX Mond leuchte auf KVN  
Gesang: Lydia Wolkoff (Sopran) und Chor (Russisch)
- 40-GX Die Sonne geht auf und unter KVN  
Russisches Volkslied  
Gesang: Chor (Russisch)
- 41-GX Auf dem Kasankafluss KVN  
Russisches Volkslied  
Gesang: Chor (Russisch)
- 42-GX Der rote Wacholder KVN  
Ukrainisches Volkslied  
Gesang: Chor (?Ukrainisch)
- 43-GX b) Flieg Kuckuck KVN  
b) Hinter dem Walde  
Gesang: Chor (?Russisch)

**Kosakenchor mit Kapelle Romanoff. Leitung: M. Ledkowskij** [?=Boris Ledkowsky]  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 09 September 1942 (09-17 Uhr)**

- 9559-GD9 Ustindara (Kleines Aserbeidschan) KVN  
Gesang: Kosakenchor

9562-GD9 Lesginka KVN  
 Kaukasisches Lied und Tanz  
 Gesang: Kosakenchor

**Chor Alexander Chevtschenko mit Kapelle Romanoff  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, 09 September 1942** (09-17 Uhr)

9563-GD9 Lied der Kama 11779A  
 Gesang: Chor Alexander Chevtschenko

9564-GD9 Ein Fels an der Wolga 11779B  
 Ein Wolgalied  
 Gesang: Chor Alexander Chevtschenko

(Der Name Chevtschenko erscheint auch in der Schreibweise Chertschenko in den Büchern).

**Kosakenchor mit Kapelle Romanoff. Leitung: B. Ledkowskij (11777)**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 09 September 1942** (09-17 Uhr)

9565-GD9 Blase nur, Wind 11776A  
 Donkosakenlied  
 Gesang: Kosakenchor (Russisch)

9566-GD9 Auf dem Wege wirbelt der Staub 11776B  
 Donkosakenlied  
 Gesang: Kosakenchor (Russisch)

9567-GD9 Aus der Wolke 11777A  
 Terek-Kosaken-Lied  
 Gesang: Kosakenchor (Russisch)

9568-GD9 Kuban, du bist unsere Heimat 11777B  
 Kuban-Kosaken-Lied  
 Gesang: Kosakenchor (Russisch)

**Klarissa Martinsen mit Kapelle Romanoff. Leitung: Alexander Chevtschenko**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 09 September 1942** (09-17 Uhr)

9569-GD9 Selam Alaikum KVN  
 Krim Tartarenlied  
 Gesang: Klarissa Martinsen

9570-GD9 Budar-ai KVN  
 Lied aus Kasachstan  
 Gesang: Klarissa Martinsen

**Kaukasischer Chor. Leitung: B. Ledkowsky**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, ca September 1942**

9645-GR9 Wachse mein Holunder 11819A  
 Kosaken-Lied

9646-GR9 Im Traume 11819B  
 Kaukasisches Lied

**Chor A. Chevtschenko (9587-9588)**

**Kosaken-Chor. Dirigent: B. Ledkowsky (9589-9594)**

**GRAMMOPHON**

„Zentralstelle für Informationsbibliotheken und Schallplattenarchive“ **Berlin, 21 September 1942** (09:00-15:00)

9587-GD9 Zwischen Saratow und Zaritzin KVN

	Volkslied Gesang: Chor	
9588-GD9	Mütterchen Wolga Volkslied Gesang: Chor	KVN
9589-GD9	Mein Pferd Kuban-Kosakenlied Gesang: Kosaken-Chor (Russisch gesungen)	11787A
9590-GD9	Hinter dem Wald der Lanzen Kuban-Kosakenlied Gesang: Kosaken-Chor (Russisch gesungen)	11787B
9591-GD9	Das Ungewitter tobte Don-Kosakenlied Gesang: Kosaken-Chor (Russisch gesungen)	11788A
9592-GD9	Der ruhige Don Don-Kosakenlied Gesang: Kosaken-Chor (Russisch gesungen)	11788B
9593-GD9	Dort wo der Arax fließt Terek-Kosakenlied Gesang: Kosaken-Chor (Russisch gesungen)	11789A
9594-GD9	Kaukasische Berge Terek-Kosakenlied Gesang: Kosaken-Chor (Russisch gesungen)	11789B

**Alexander Chevtschenko mit Trio-Begleitung (11654)**

**Berlin, ca Oktober 1942**

9261-GR9	Es gab eine Zeit, da ich dich liebte Tango (Sascha von Stollberg , M. Papaschika (Russisch gesungen)	11654A
9262-GR9	Es ist nicht der Roggen, der sich auf dem Felde wiegt Foxtrot M+T: Sascha v. Stollberg (Russisch gesungen)	11654B



Diese Sitzung ist im Aufnahmebuch nicht enthalten

**Lidija Wolkoff mit Capelle J. v. Streletzky. Leitung: A. Chevtschenko  
GRAMMOPHON**

**Berlin, 28 Oktober 1942**

9691-GD9	Der helle Mond Ukrainisches Lied Bearbeitung: Sascha von Stollberg Gesang: Lidija Wolkoff	KVN
9692-GD9	Gandzja	KVN



Ukrainisches Lied  
 Bearbeitung: Sascha von Stollberg  
 Gesang: Lidija Wolkoff

9693-GD9 Weint, nächtliche Gitarren KVN  
 Zigeuner-Romanze  
 M: Sascha von Stollberg  
 Gesang: Lidija Wolkoff

9694-GD9 Katüscha KVN  
 Russisches Lied  
 Bearbeitung: Sascha von Stollberg  
 Gesang: Lidija Wolkoff

**Kaukasischer Chor mit Orchester  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, 28 Oktober 1942**

9695-GD9 Dagestanischer Tanz KVN  
 Tanz a.d. Nord-Kaukasus  
 Gesang: Chor  
 Bearbeitung: Boris Ledkowsky

9696-GD9 Stsched Ored KVN  
 Adygen-Lied  
 Bearbeitung: Sascha von Stollberg  
 Gesang: Chor

**Chor A. Chevtschenko mit Orchester. Dirigent: B. Ledkowsky  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, 28 Oktober 1942**

9697-GD9 Wenn morgen der Krieg ausbricht KVN  
 Kampflied  
 Bearbeitung: Sascha von Stollberg  
 Gesang: Chor

9698-GD9 Die breite Steppe klingt KVN  
 Kampflied  
 Bearbeitung: Sascha von Stollberg  
 Gesang: Chor

**Chor Alexander Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, ca 01 November 1942 (\*)**

9664-GR9 Mädél, mein Liebling 11825A  
 Russisches Lied  
 Bearbeitung: Boris Ledkowsky  
 Gesang: Chor (Russisch)

9665-GR9 Kamarinskaja 11825B  
 Russisches Tanzlied  
 Bearbeitung: Boris Ledkowsky  
 Gesang: Chor (Russisch)

(\*Diese Sitzung ist im Aufnahmebuch nicht verzeichnet. Die Matrizen-Nummern 9666-GR folgende wurden am 02.11.1942 in Berlin aufgenommen).

**Lidija Jermakowa, Mezzosopran  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, ca 1942 (\*)**

Staune nicht 11810A  
 Serenade

Gesang: Lidija Jermakowa (Russisch)

Die Steppe 11810B  
(Gretschaninoff, Plestscheeff)

Gesang: Lidija Jermakowa (Russisch)

(\*Diese Sitzung ist im Aufnahmebuch nicht verzeichnet)

**Chor Alexander Chevtschenko. Dirigent: B. Ledkowsky**  
**GRAMMOPHON**

„Zentralstimme“

**Berlin, 07 November 1942 (09:00-14:00)**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 9708-GD9 | Die Sonne scheint nicht mehr<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Männer-Chor | KVN |
| 9709-GD9 | Im Kiefernwald<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Männer-Chor               | KVN |
| 9710-GD9 | Nixengesang<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Frauen-Chor                  | KVN |
| 9711-GD9 | Das Vögelchen<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Gemischter Chor            | KVN |
| 9712-GD9 | Im Walde<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Gemischter Chor                 | KVN |
| 9713-GD9 | Der Kuckuck<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Männer-Chor                  | KVN |

**Chor A. Chevtschenko. Dirigent: B. Ledkowsky**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 26 November 1942**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 9698-GR9 | Wir marschieren in geschlossenen Reihen<br>Weissruthenische Hymne<br>M: Terrausky<br>Gesang: Männerchor | KVN |
| 9699-GR9 | Die Sterne im Himmel<br>Weissruthenisches Lied<br>M: A. Griseritsch<br>Gesang: Männerchor               | KVN |
| 9700-GR9 | Meine Weidenflöte<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Männerchor                                  | KVN |
| 9701-GR9 | Meine Ochsen<br>Weissruthenisches Volkslied<br>M: Galkowsky<br>Gesang: Gemischter Chor                  | KVN |
| 9702-GR9 | Die Mutter kam<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Gemischter Chor                                | KVN |
| 9703-GR9 | Strassenlärm<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: Gemischter Chor                                  | KVN |

9704-GR9	Kartoffeln Weissruthenisches Volkslied Gesang: Gemischter Chor	KVN
9705-GR9	Das Ross trabte Weissruthenisches Volkslied Gesang: Gemischter Chor	KVN
9706-GR9	Die Dohle Weissruthenisches Volkslied Gesang: Gemischter Chor	KVN
9707-GR9	Wer geht dort? Weissruthenisches Volkslied M: Terrausky Gesang: Gemischter Chor	KVN

**S. Kotschubey, Bass, mit Chor. Leitung: B. Ledkowsky (12055)/ Männer Chor. Dirig.: B. Ledkowsky, Ltg.: A. Chevtschenko (11864)/ Gemischter Chor. Dirig.: B. Ledkowsky, Ltg.: A. Chevtschenko/ Gemischter Chor A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky (11859, 11860, 11861, 11863)**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 18 Dezember 1942 (09:00-13:00)**

9724-GR9	Wir beten zu deinem Kreuz M: Gontscharoff Gesang: Gemischter Chor (Russisch)	11859A
9725-GR9	Deine Burg erblicke ich, o Heiland M: Nikolai Rimsky-Korsakoff Gesang: Gemischter Chor (Russisch)	11859B
9726-GR9	Gott der Herr ist mit uns M: A. Kastalsky Gesang: Gemischter Chor (Russisch)	11860A
9727-GR9	Abendmahlgebet M: Lwoff Gesang: Gemischter Chor (Russisch)	11860B
9728-GR9	Maria Lobgesang M: Boris Ledkowsky Gesang: Gemischter Chor (Russisch)	11861A
9729-GR9	Du, stilles Licht M: A. Kastalsky Gesang: Gemischter Chor (Russisch)	11861b
9730-GR9	(Unbekannter Titel) M: Alexander Porfyrewitsch Borodin Gesang: (Russisch)	KVN
9731-GR9	(Unbekannter Titel) Gesang: (Russisch)	KVN
9732-GR9	Kantus vom jüngsten Gericht Ukrainisches Lied M: Demundsky [?=Porfyr Demutski] Gesang: Gemischter Chor (Ukrainisch)	11863A
9733-GR9	Sstchedrik Ukrainisches Sylvesterlied M: Mykola Leontowitsch Gesang: Gemischter Chor (Ukrainisch)	11863B

9734-GR9	Gott der Herr sieht Ukrainisches Weihnachtslied Volkslied Gesang: Männerchor (Ukrainisch)	11864A
9735-GR9	Die Engel riefen Ukrainisches Weihnachtslied Volkslied Gesang: Gemischter Chor [?Männerchor] (Ukrainisch)	11864B
9736-GR9	Seid ihr zu Hause Ukrainisches Sylvesterlied Volkslied Gesang: Männerchor (Ukrainisch)	KVN
9737-GR9	Im Felde Ukrainisches Sylvesterlied Volkslied Gesang: Männerchor (Ukrainisch)	KVN
9738-GR9	Die Nachtigall Ukrainisches Volkslied M: ? Gesang: S. Kotschubey (Bass) und Männerchor (Ukrainisch)	11866A
9739-GR9	Gebet Russisches Lied M: A. Gretschaninoff Gesang: S. Kotschubey (Bass) und Männerchor (Russisch)	11866B, 12055A
9740-GR9	Bandura (?) Ukrainisches Volkslied M: ? Gesang: Männerchor (Ukrainisch)	KVN
9741-GR9	Der Kosak fuhr über die Besau (?) Ukrainisches Volkslied Gesang: Solist und Männerchor (Ukrainisch)	KVN
9742-GR9	Das Böcklein im Garten Weissruthenisches Volkslied Gesang: Männerchor	KVN
9743-GR9	Das flinke Bächlein Weissruthenisches Volkslied Gesang: Männerchor	KVN
9744-GR9	Es lebte einmal Ljawon Weissruthenisches Volkslied Gesang: Männerchor	KVN
9745-GR9	Bastchahe (?) Weissruthenisches Volkslied Gesang: Männerchor	KVN

**Weissruthenischer Chor. Dirig. B. Ledkowsky  
GRAMMOPHON**

**Berlin, 23 Dezember 1942 (09:00-13:30)**

9754-GD9	Die Stimme erklingt	KVN
9754½GD9	Die Stimme erklingt Weissruthenisches Weihnachtslied Gesang: Chor (Weissruthenisch)	KVN
9755-GD9	In Bethlehem	KVN

---

9755½GD9	In Bethlehem Weissruthenisches Weihnachtslied Gesang: Chor (Weissruthenisch)	KVN
9756-GD9	Stille Nacht, heilige Nacht	KVN
9756½GD9	Stille Nacht, heilige Nacht Weihnachtslied Gesang: Chor (Weissruthenisch)	11872 (einseitig)

**Männer Chor. Dirig.: B. Ledkowsky, Ltg.: A. Chevtschenko**  
**Männerchor A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky (11881, 11884)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, ca 02 Januar 1943**

9753-GR9	Der Feldweg Russisches Volkslied Gesang: Männerchor (Russisch)	11881A
9754-GR9	Die Blumen blühten Russisches Volkslied Gesang: Männerchor (Russisch)	11881B
9755-GR9	Der Kuckuck Russisches Volkslied/Bearbeitung: Boris Ledkowsky Gesang: Männerchor	KVN
9756-GR9	Die Schwiegermutter Russisches Volkslied Gesang: Männerchor	KVN
9757-GR	Die Holde (?) auf dem Berge Russisches Lied M: S. Lisonnoff Gesang: Männerchor	KVN
9758-GR9	Junge Schöne Russisches Lied M: Michail Glinka Gesang: Männerchor	KVN
9759-GR9	Baikal Sibirisches Lied Gesang: Männerchor	11884A
9760-GR9	Das Los Sibirisches Lied Gesang: Männerchor	11884B
9761-GR9	(?) Das Gewitter Kosakenlied Gesang: Männerchor	KVN
9762-GR9	Die Nacht Kosakenlied Gesang: Männerchor	KVN
9763-GR9	Platoff-Lied Kosakenlied Gesang: Männerchor (Russisch)	11886A
9764-GR9	Fliegt wie Falken Kosakenlied Gesang: Männerchor (Russisch)	11886B

**Männerchor A. Chevtschenko. Leitung.: B. Ledkowsky (11906)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 21 Januar 1943 (09:00 - )**

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 9770-GR9 | Ich lasse mein Pferd weiden<br>Ukrainisches Lied<br>M: M. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: Männerchor (Russisch gesungen) | 11906A |
| 9771-GR9 | Hinter der Donau<br>Ukrainisches Volkslied<br>Gesang: Männerchor (Russisch gesungen)  | 11906B |

**Männerchor m. d. Orchester Romanoff**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 21 Januar 1943 (Ab 09:00 Uhr)**

- |          |  |        |
|----------|--|--------|
| 9772-GR9 | Der Rappe<br>Donkosaken-Lied<br>Bearbeitung: Boris Ledkowsky<br>Gesang: Männerchor                           | 11907A |
| 9773-GR9 | Aus dem Walde<br>Donkosakenlied<br>Bearbeitung: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Männerchor                 | 11907B |
| 9774-GR9 | Spannt die Pferde aus<br>Ukrainisches Volkslied<br>Bearbeitung: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Männerchor | 11908A |
| 9775-GR9 | Der Rabe krächzt<br>Ukrainisches Volkslied<br>Bearbeitung: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Männerchor      | 11908B |

**Männerchor, Dirigent: B. Ledkowsky. Leitung: Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 22 Januar 1943 (09:00-13:30)**

- |         |   |     |
|---------|---|-----|
| 108-GX9 | Katjuscha<br>Russisches Lied<br>Bearbeitung: Boris Ledkowsky<br>Gesang: Männerchor (Russisch)               | KVN |
| 109-GX  | Danke, Orunka<br>Spottlied<br>Bearbeitung: Boris Ledkowsky<br>Gesang: Männerchor (Russisch)                 | KVN |
| 110-GX9 | Es war der Regen<br>Kosakenlied<br>Bearbeitung: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Männerchor (Russisch)     | KVN |
| 111-GX9 | Von den Bergen<br>Terek-Kosakenlied<br>Bearbeitung: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Männerchor (Russisch) | KVN |
| 112-GX9 | Die hohe Eiche<br>Ukrainisches Volkslied<br>Gesang: Männerchor (?Ukrainisch)                                | KVN |
| 113-GX9 | Der Mond  | KVN |

Ukrainisches Volkslied  
Gesang: Männerchor (?Ukrainisch)

**Ukrainische Gesänge. Dirig.: B. Ledkowsky  
GRAMMOPHON**

**Berlin, 26 Januar 1943 (13:30-14:30)**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 9829-GD9 | Zwei Kater<br>Ukrainisches Wiegenlied<br>Bearbeitung: Lysko<br>Gesang: M. Schaidai[?Zebaida]-Sumitzky (Tenor) und Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 9830-GD9 | Der Wind weht<br>Ukrainisches Wiegenlied<br>Gesang: M. Schaidai[?Zebaida]-Sumitzky (Tenor) und Chor (Ukrainisch)                    | KVN |

**N. Zebaida-Sumitzky, Tenor m. Chor A. Chevtschenko. Dirig.: B. Ledkowsky  
GRAMMOPHON**

**Berlin, 01 Februar 1943 (11:00- )**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 9838-GD9 | Die Mutter starb<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: M. Zebaida-Sumitzky (Tenor) und Chor (Ukrainisch)       | KVN |
| 9839-GD9 | Schlafe, mein Söhnchen<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: M. Zebaida-Sumitzky (Tenor) und Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 9840-GD9 | Der rote Roller (?)<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: M. Zebaida-Sumitzky (Tenor) und Chor (Ukrainisch)    | KVN |
| 9841-GD9 | Die Vogelbeere<br>Weissruthenisches Volkslied<br>Gesang: M. Zebaida-Sumitzky (Tenor) und Chor (Ukrainisch)         | KVN |

**Männerchor A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky (11923)**

**Russischer Chor A., Chevtschenko (Gemischter Chor) – Leitung: B. Ledkowsky (11925, 11926)**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 03 Februar 1943 (09:00-14:00)**

- |          |  |        |
|----------|--|--------|
| 9847-GD9 | Der graue Kuckuck rief<br>Ukrainisches Volkslied<br>Gesang: Männer-Chor (Ukrainisch)   | 11923A |
| 9848-GD9 | Hinter den Bergen hervor<br>Ukrainisches Volkslied<br>Gesang: Männer-Chor (Ukrainisch)   | 11923B |
| 9849-GD9 | Verwelktes Grün<br>Russisches Volkslied<br>M: ?Franz Schubert/T: A. Warlamow<br>Gesang: Braminoff (Solo) und Männer-Chor (?Russisch) | KVN    |
| 9850-GD9 | Wiegenlied<br>M: Boris Ledkowsky<br>Gesang: Männer-Chor  |        |
| 9851-GD9 | Der heilige Josef<br>Geistliches Fastenlied<br>Gesang: Gemischter Chor (Russisch)  | 11925A |
| 9852-GD9 | Der bekehrte Räuber<br>Geistliches Fastenlied<br>M: Turenkoff  | 11925B |

Gesang: Gemischter Chor (Russisch)

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 9853-GD9 | Der Engel verkündete<br>Geistliches Osterlied<br>M: A. Makaroff<br>Gesang: Gemischter Chor (Russisch) | 11926A |
| 9854-GD9 | Christ ist auferstanden<br>Geistliches Osterlied<br>Gesang: Gemischter Chor (Russisch)                | 11926B |

**Chor A. Chevtschenko. Dirig.: B. Ledkowsky  
GRAMMOPHON**

**Berlin, Februar 1943**

- |           |   |       |
|-----------|---|-------|
| 9912-1GD9 | Er reitet   | KVN   |
| 9912-2GD9 | Er reitet<br>Kosakenlied<br>Gesang: Chor                            | KVN   |
| 9913-1GD9 | In der Steppe   | KVN   |
| 9913-2GD9 | In der Steppe<br>Donkosakenlied<br>Gesang: Chor                     | KVN   |
| 9914-1GD9 | Die lustigen Schmiede   | KVN   |
| 9914-2GD9 | Die lustigen Schmiede<br>Kaukasisches(?) Lied<br>Gesang: Chor       | KVN   |
| 9915-1GD9 | ---asanka Fluss (?)   | KVN   |
| 9915-2GD9 | ---asanka Fluss (?)<br>Soldatenlied<br>Gesang: Chor                 | KVN   |
| 9916-1GD9 | Die Kosaken ziehen durch's Tal                                      | KVN   |
| 9916-2GD9 | Die Kosaken ziehen durch's Tal<br>Ukrainisches Lied<br>Gesang: Chor | 11945 |
| 9917-1GD9 | Der breite Dnjeper  | KVN   |
| 9917-2GD  | Der breite Dnjeper<br>Ukrainisches Lied<br>Gesang: Chor             | 11945 |

**Chor A. Chevtschenko. Dirig.: B. Ledkowsky  
GRAMMOPHON**

**Berlin, 01 März 1943 (09:00-13:00)**

- |           |   |                   |
|-----------|---|-------------------|
| 9921-1GD9 | Der weisse Schnee   | KVN               |
| 9921-2GD9 | Der weisse Schnee<br>Ukrainisches Lied<br>M: W. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: Chor | KVN               |
| 9922-1GD9 | Der Uhu (?)   | KVN               |
| 9922-2GD9 | Der Uhu (?)<br>Ukrainisches Lied<br>M: W. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: Chor       | KVN               |
| 9923-1GD9 | Die Wiese   | KVN               |
| 9923-2GD9 | Die Wiese<br>Ukrainisches Lied<br>Gesang: Chor  | 11947 (einseitig) |



**Städtisches Orchester mit russischem Chor (A. Chevtschenko). Dirigent: Dr Ljubomir Romansky**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 02 März 1943 (14:00-16:00)**

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 2293-1GE9 | Lied vom Bürgermeister   | KVN |
| 2293-2GE9 | Lied vom Bürgermeister<br>a.d. Oper „Die Mainacht“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff<br>Gesang: Chor (Russisch) | KVN |
| 2294-1GE9 | Chor der Kaufleute   | KVN |
| 2294-2GE9 | Chor der Kaufleute<br>a.d. Oper „Sadko“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff<br>Gesang: Chor (Russisch)            | KVN |

**Russischer Chor, Ltg. Alex. Chevtschenko. Sologesang: Lydia Wolkoff, Sopran**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Berlin, 24 Februar 1943**

- |  |   |                 |
|--|---|-----------------|
| 36-GXD                                     | Lili Marlen<br>M: Norbert Schultze/T: H. Leip<br>Gesang: Lydia Wolkoff (Sopran) und Chor (Russisch) | Polydor 4244/36 |
| (Duplizierung der Aufnahme vom 16.07.1942) |   |                 |
| 37-GXD                                     | Die Möwe<br>Russische Romanze<br>Gesang: Lydia Wolkoff (Sopran) und Chor (Russisch)                 | Polydor 4244/37 |
| (Duplizierung der Aufnahme vom 16.07.1942) |   |                 |

**Chor A. Chevtschenko. Dirig.: B. Ledkowsky**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 01 März 1943 (09:00-13:00)**

- |           |   |     |
|-----------|---|-----|
| 9921-1GD9 | Der weisse Schnee   | KVN |
| 9921-2GD9 | Der weisse Schnee<br>Ukrainisches Lied<br>M: W. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: Chor | KVN |
| 9922-1GD9 | Der Uhu (?)   | KVN |
| 9922-2GD9 | Der Uhu (?)<br>Ukrainisches Lied<br>M: W. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: Chor       | KVN |
| 9923-1GD9 | Die Wiese   | KVN |
| 9923-2GD9 | Die Wiese<br>Ukrainisches Lied<br>Gesang: Chor  | KVN |

**--- (?) (?Sopran) mit Chor A. Chevtschenko. Dirig.: B. Ledkowsky,**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 09 März 1943 (14:00-17:15)**

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 9934-1GD9 | Zwei ---(?)  | KVN |
| 9934-2GD9 | Zwei ---(?)<br>Ukrainisches (?) Lied<br>(J. Utassanny(?), Alexander Chevtschenko)<br>Gesang: Solo mit Chor | KVN |
| 9335-1GD9 | Die Spinnerin (?)  | KVN |
| 9335-2GD9 | Die Spinnerin (?)<br>Ukrainisches Lied   | KVN |

M: Brontowisch (?)  
Gesang:

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 9336-1GD9 | Die Lerche (?)   | KVN |
| 9336-2GD9 | Die Lerche (?)<br>Russisches Lied<br>Gesang: Solo mit Chor | KVN |
| 9337-1GD9 | Mein Land (?)  | KVN |
| 9337-2GD9 | Mein Land (?)<br>Russisches Lied<br>Gesang:                | KVN |

**Chor A. Chevtschenko**  
**J. Schadan, Tenor, mit Orchester, Ltg. B. Ledkowsky**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, März 1943**

- |           |   |     |
|-----------|---|-----|
| 9951-1GD9 | Am schimmernden Strom   | KVN |
| 9951-2GD9 | Am schimmernden Strom<br>M: Peter Tschaikowsky<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (Russisch)                     | KVN |
| 9952-1GD9 | Noch denke ich des Augenblickes<br>Romanze<br>M: Michail Glinka<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (Russisch)    | KVN |
| 9953-1GD9 | Ich liebe dich  | KVN |
| 9953-2GD9 | Ich liebe dich<br>M: Ludwig van Beethoven<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (Deutsch)<br>Mit Klavierbegleitung  | KVN |
| 9954-1GD9 | Hab' ich nur deine Liebe  | KVN |
| 9954-2GD9 | Hab' ich nur deine Liebe<br>a. „Rosmarie“ (?)<br>M: Franz von Suppé<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (Deutsch) | KVN |

**Russ. Chor. Dirigent: Ledkowsky, Leitung: Chevtschenko.**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 20 März 1943 (09:00-13:00)**

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 9962-1GD9 | Ich bin so unglücklich   | KVN |
| 9962-2GD9 | Ich bin so unglücklich<br>Ukrainisches Lied a.d. Operette „Gatalka Poltanka“ (?)<br>M: M. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch)<br>Mit Orchesterbegleitung | KVN |
| 9963-1GD9 | Die Sonne geht unter   | KVN |
| 9963-2GD9 | Die Sonne geht unter<br>Ukrainisches Lied a.d. Operette „Gatalka Poltanka“ (?)<br>M: M. Lissenko [=Mykola Lyssenko]<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch)<br>Mit Orchesterbegleitung   | KVN |
| 9964-1GD9 | Lied des Alioscha<br>a.d. Oper „Dobrynja Nikitisch“ (?)<br>M: Alexander Gretschaninoff<br>Gesang: Chor (Russisch)  | KVN |
| 9965-1GD9 | Schneegestöber   | KVN |
| 9965-2GD9 | Schneegestöber   | KVN |

Russisches Lied  
 M: Warlamoff  
 Gesang: Chor (Russisch)

**Männerchor. Dirig.: B. Ledkowsky, Ltg.: A. Chevtschenko.  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, 08 April 1943 (14:00-15:30)**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 9859-GR9 | Abendlicher Glockenklang<br>Russisches Lied<br>Gesang: Männerchor, Solist: J. Schaden [?Schadan]      | KVN |
| 9860-GR9 | Eintönig klingt das Glöckchen<br>Russisches Lied<br>Gesang: Männerchor, Solist: J. Schaden [?Schadan] | KVN |

**Chor mit Akkordeon-Trio  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, 08 April 1943 (14:00-15:30)**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 9861-GR9 | Auf der Petersburger Strasse<br>Russisches Lied<br>Gesang: Männerchor, Solist: J. Schaden [?Schadan] | KVN |
| 9862-GR9 | Im Garten<br>Russisches Tanzlied<br>Gesang: Männerchor   | KVN |
| 9863-GR9 | Mein Vorzimmer<br>Russisches Tanzlied<br>Gesang: Männerchor  | KVN |

**Männerchor A. Chevtschenko mit Akkordeon. Leitung B. Ledkowsky (11960)  
 Basil Braminoff, Bariton. Russischer Chor A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky (12055)  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, April 1943**

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 9870-GR9 | Wiegenlied<br>M: A. Gretschaninoff<br>Gesang: Basil Braminoff (Bariton) | 12055B |
| 9871-GR9 | Wer weiss!<br>Russisches Volkslied<br>Gesang: Männerchor (Russisch)     | 11960A |
| 9872-GR9 | Tschubariki<br>Russisches Soldatenlied<br>Gesang: Männerchor (Russisch) | 11960B |

(Diese Sitzung ist im Aufnahmebuch nicht enthalten. Die Matrizen-Nummer 9866-GR wurde am 12.04.1943 aufgenommen).

**Gemischter Chor A. Chevtschenko  
 GRAMMOPHON**

**Berlin, April-Mai 1943**

- |          |   |       |
|----------|---|-------|
| 9893-GR9 | Finale<br>a.d. Oper „Tschornomortzi“<br>M: ?<br>Gesang: Gemischter Chor | 11966 |
| 9894-GR9 | Der König<br>Ukrainisches Lied<br>Gesang: Gemischter Chor               | 11966 |

**Chor der R.B.A. mit Balalaika-Orchester. Dirigent: B. Ledkowsky. Leitung: A. Chevtschenko (11985)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, ca Mai 1943**

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 9932-GR9 | Übernachte, Dunja<br>Russisches Lied<br>Gesang: Chor (Russisch) | 11985A |
| 9933-GR9 | Die graue Taube<br>Kosakenlied<br>Gesang: Chor (Russisch)       | 11985B |

(Diese Sitzung ist im Aufnahmebuch nicht enthalten.).

**Ukrainisches Orchester. Dirigent: Dr. Hajewsky. Leitung : A. Chevtschenko**

**Berlin, 1943**

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 9991-GR9 | Hopak<br>a.d. Oper "Tschornomortzi"<br>M: M. Lissenko         | 47827A |
| 9992-GR9 | Kosakentanz<br>a.d. Oper "Zoporogenkosak"<br>M: S. Artemowsky | 47827B |

**Salon-Orchester. Ltg.: A. Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 21 Juni 1943 (09:00-12:30)**

- |            |  |     |
|------------|--|-----|
| 10002-1GD9 | Herbstnebel  | KVN |
| 10002-2GD9 | Herbstnebel<br>Elegie<br>M: Alexander Chevtschenko | KVN |
| 10003-1GD9 | Nordisches Praeludium                              | KVN |
| 10003-2GD9 | Nordisches Praeludium<br>M: Alexander Chevtschenko | KVN |

**S. Kotschubey mit Orchester-Begleitung [Aufnahmebuch]**

**S. Kotschubey mit Orchester. Leitung: A. Chevtschenko [Etikett]**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 21 Juni 1943 (09:00-13:30)**

- |            |  |        |
|------------|--|--------|
| 10004-1GD9 | Elegie   | KVN    |
| 10004-2GD9 | Elegie<br>(Michail Jakowleff und Michail Glinka)<br>Gesang: S. Kotschubey (Bass) (Russisch)  | 12000A |
| 10005-1GD9 | Nordstern  | KVN    |
| 10005-2GD9 | Nordstern<br>Russisches Lied<br>M: Michail Glinka<br>Gesang: S. Kotschubey (Bass) (Russisch) | 12000B |

**Chor der R.B.A. mit Orchester [?= Alexander Chevtschenko]**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 21 Juni 1943 (09:00-13:30)**

- |            |  |     |
|------------|--|-----|
| 10006-1GD9 | In der Sonne leuchten die Waffen                               | KVN |
| 10006-2GD9 | In der Sonne leuchten die Waffen<br>Marschlied<br>Gesang: Chor | KVN |
| 10007-1GD9 | Mach dich mal dünn   | KVN |
| 10007-2GD9 | Mach dich mal dünn<br>Marschlied<br>M: Alexander Chevtschenko  | KVN |

Gesang: Chor

**Juri Morfessi mit Chor und Instrumente – Leitung: A. Chevtschenko (12003)**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 21 Juni 1943 (09:00-13:30)**

- |            |  |        |
|------------|--|--------|
| 10008-1GD9 | Kutscher, fahre mich ins Jer (?)   | KVN    |
| 10008-2GD9 | Kutscher, fahre mich ins Jer (?)<br>Zigeunerlied<br>Gesang: Juri Morfessi und Chor | KVN    |
| 10009-1GD9 | Auf Wiedersehen, mein Dorf   | KVN    |
| 10009-2GD9 | Auf Wiedersehen, mein Dorf<br>Zigeunerlied<br>Gesang: Juri Morfessi und Chor       | KVN    |
| 10010-1GD9 | Zigeunerlager  | KVN    |
| 10010-2GD9 | Zigeunerlager<br>Zigeunerlied<br>Gesang: Juri Morfessi und Chor                    | 12003A |
| 10011-1GD9 | Tschubtschik   | KVN    |
| 10011-2GD9 | Tschubtschik<br>Russisches Lied<br>Gesang: Juri Morfessi und Chor                  | 12003B |
| 10012-1GD9 | Welch ein guter Chor   | KVN    |
| 10012-2GD9 | Welch ein guter Chor<br>Zigeunerlied<br>Gesang: Juri Morfessi und Chor             | KVN    |
| 10013-1GD9 | Ich erinnere mich  | KVN    |
| 10013-2GD9 | Ich erinnere mich<br>Russisches Lied<br>Gesang: Juri Morfessi und Chor             | KVN    |

**B. Braminoff mit Orchester**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, November 1943**

- |           |   |        |
|-----------|---|--------|
| 10014-GR9 | Das Herz muss so manches vergessen<br>Zigeuner-Romanze<br>M: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Basil Braminoff (Russisch) | 11997A |
| 10015-GR9 | Die Troika fährt<br>M: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: Basil Braminoff (Russisch)                                       | 11997B |

**Ukrainischer gemischter Chor m. Orchester. Leitung: A. Chevtschenko. Dirigent: Dr. G. Majewsky**

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 26 Oktober 1943 (09:00-14:00)**

- |           |  |               |
|-----------|--|---------------|
| 10093-GR9 | Ich bin Kosak<br>Ukrainisches Lied<br>M: Olexander Koschitz<br>Gesang: Gemischer Chor (Ukrainisch) | Polydor 12039 |
| 10094-GR9 | Die Enten<br>Ukrainische Polka<br>Gesang: Gemischer Chor (Ukrainisch)                              | Polydor 12039 |

(Das Suffix -GR9 anstelle von -GD9 ist vermutlich ein Tippfehler im Aufnahmebuch).

**J. Schadan mit Chor und Orchester**  
**GRAMMOPHON**

- 10095-GD9 Das Gebet  
a.d. Oper „Der Saporogen Kosak II. Teil“  
M: Semen Hulak-Artemovsky  
Gesang: J. Schadan und Chor
- Berlin, 26 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
KVN

**N. Letetzka u. J. Schadan mit Orchester**  
**GRAMMOPHON**

- 10096-GD9 Wie eine schwarze Wolke, 1. Teil  
Duett a.d. Oper „Der Saporogen Kosak“  
M: Semen Hulak-Artemovsky  
Gesang: N. Letetzka und J. Schadan
- Berlin, 26 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
KVN
- 10097-GD9 Wie eine schwarze Wolke, 2. Teil  
Duett a.d. Oper „Der Saporogen Kosak“  
M: Semen Hulak-Artemovsky  
Gesang: N. Letetzka und J. Schadan
- KVN

**Männer-Chor. Dir. B. Ledkowsky**  
**GRAMMOPHON**

- 10098-GD9 Die Nachtigall  
Russisches Lied  
Gesang: Männer-Chor (Russisch)
- Berlin, 26 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
KVN

**Gemischter Ukrainischer Chor mit Orchester**  
**GRAMMOPHON**

- 10099-GD9 Der Nebel fällt  
a.d. Oper „Die Mainacht“  
M: Mykola Lyssenko [recte: Nikolai Rimsky-Korsakoff]
- Berlin, 26 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
KVN

**Ukrainischer Chor mit Orchester. Leitung A. Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

- 10100-GD9 Kosakenlied  
a.d. Operette „Tschornomorjy“ [Schwarzmeerkosaken]  
M: Mykola Lyssenko  
Gesang: Chor (Ukrainisch)
- Berlin, 27 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
KVN (?11966)

**J. Schadan mit Chor und Orchester**  
**GRAMMOPHON**

- 10101-GD9 Der Wind heult  
Lied a.d. Operette „Tschornomorjy“ [Schwarzmeerkosaken]  
M: Mykola Lyssenko  
Gesang: J. Schadan (Tenor) und Chor (Ukrainisch)
- Berlin, 27 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
KVN

**J. Schadan mit Orchester**  
**GRAMMOPHON**

- 10102-GD9 Hörst du bei Nacht  
Ukrainische Romanze  
M: D. Sitschynsky [Sitschinsky]  
Gesang: J. Schadan (Tenor) (Ukrainisch)
- Berlin, 27 Oktober 1943 (09:00-14:00)**  
47856A

10103-GD9	Rausche nicht, Wiese Lied a.d. Operette „Natalka Poltavka“ [Natalka aus Poltawa] M: Mykola Lysenko [Lyssenko] Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Ukrainisch)	47856B
10104-GD9	Die Lerche Russisches Lied M: Michail Glinka Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch)	KVN
10105-GD9	Singe nicht, du Schöne Romanze M: Sergej Rachmaninoff Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Ukrainisch)	KVN

(Die Aufnahmebücher notieren als Matrizen-Nummern 11030-GD9, 1104-GD9 und 1105-GD9 - vermutlich Schreibfehler. Am 02.11.1943 nahm ein „Russisches Kammertrio“ vier Titel mit klassischer Musik auf (Matrizen-Nummern 10110GD9-10113GD9), der Pianist E. Donath spielte auf derselben Sitzung vier weitere Solos ein, darunter ein „Praeludium“ von A.Chevtschenko (Matrizen-Nummern 10114GD9-10119GD9).

**Ludmilla Sergejewa mit kleinem Orchester (12024)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 2 November 1943**

10119-GD9	Mischenka Russisches Lied Bearbeitung: Alexander Chechtschenko Gesang: Ludmille Sergejewa (Russisch)	12024A
10120-GD9	Das Glöcklein Russisches Lied Bearbeitung: Alexander Chechtschenko Gesang: Ludmille Sergejewa (Russisch)	12024B

**Orchester. Leitung: A. Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 05 November 1943 (09:00- )**

10124-GD9	a) Mandydsche Garsn Narn [Aufgehende Sonne] b) Ker Mörn Zwei Kalmückische Volkslieder Bearbeitung: Alexander Chevtschenko	KVN
10125-GD9	a) Tögrjasch Kalmückische Romanze b) Dschangar Kalmückisches Lied Bearbeitung: Alexander Chevtschenko	KVN
10126-GD9	Tzaagar Nuuzin Köwöde Kalmückisches Lied Bearbeitung: Alexander Chevtschenko	KVN
10127-GD9	a) Charlanka Kalmückisches Tanzlied b) Cewana Dolgan Kalmückischer Walzer Bearbeitung: Alexander Chevtschenko	KVN
10128-GD9	Romanze Bearbeitung: Alexander Chevtschenko	KVN

**B. Braminoff mit Orchester**  
**GRAMMOPHON**

10129-GD9 Ständchen  
M: Franz Schubert/T: W. Ehrler  
Gesang: Basil Braminoff

**Berlin, 05 November 1943 (09:00- )**  
KVN

**K. Cholodowskaja - J. Rimsky mit Gitarrenbegleitung  
GRAMMOPHON**

10130-GD9 Auf der Wiese  
Zigeunerlied  
Gesang: K. Cholodowskaja und J. Rimsky

10131-GD9 Das Sternchen  
Zigeunerlied  
Gesang: K. Cholodowskaja und J. Rimsky

10132-GD9 Das Hühnchen  
Russisches Scherzlied  
Gesang: K. Cholodowskaja und J. Rimsky

10133-GD9 Das weite Feld  
Russisches Lied  
Gesang: K. Cholodowskaja und J. Rimsky

**Berlin, 05 November 1943 (09:00- )**  
KVN  
KVN  
KVN  
KVN

**L. Sergejew a mit kleinem Orchester [Etikett 12078]**

**L. Sergejew a mit kl. Orchester. Leitung: A. Chevtschenko [Aufnahmebuch]**

**GRAMMOPHON**

10134-GD9 Die Gartentür  
Russische Romanze  
Bearbeitung: Alexander Chevtschenko  
Gesang: L. Sergejew a (?Russisch)

10135-GD9 Das Lied vom Unbekannten  
Gesang: L. Sergejew a (?Russisch)

10136-GD9 Lied einer Soldatenbraut  
M: Alexander Chevtschenko  
Gesang: L. Sergejew a (?Russisch)

10137-GD9 Jugend  
Walzerlied  
Gesang: L. Sergejew a (?Russisch)

**Berlin, 08 November 1943 (09:00- )**  
KVN  
KVN  
KVN  
12046B, 12078B

**L. Sergejew a mit Tanzorchester. Dir. T. Knobel. Leitung: A. Chevtschenko**

**GRAMMOPHON**

10155-GD9 Hörst du das Meer  
M: Sascha von Stollberg/T: Wipermo  
Gesang: L. Sergejew a

10156-GD9 Ninotschka  
M: Sascha von Stollberg/T: Wipermo  
Gesang: L. Sergejew a

10157-GD9 Abschied  
Gesang: L. Sergejew a

10158-GD9 Die Glöckchen  
Gesang: L. Sergejew a

**Berlin, 16 November 1943 (09:00-14:30)**  
KVN  
KVN  
KVN  
KVN



**A. Wolkoff mit Chor A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 16 November 1943 (09:00-14:30)**

- |           |  |        |
|-----------|--|--------|
| 10159-GD9 | Die zwölf Räuber<br>Russisches Lied<br>Gesang: A. Wolkoff mit Chor | 12050A |
| 10160-GD9 | Moskauer Glocken<br>Russisches Lied<br>Gesang: A. Wolkoff mit Chor | 12050B |

**A. Wolkoff mit Chor und Balalaika Orchester A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky [Etikett]**  
**A. Wolkoff mit Chor u. Balalaika Orchester. Dirigent B. Ledkowsky. Leitung A. Chevtschenko [Aufnahmebuch]**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 17 November 1943 (09:00-14:00)**

- |           |   |        |
|-----------|---|--------|
| 10161-GD9 | Die schwarzen Husaren<br>Soldatenlied<br>Gesang: A. Wolkoff mit Chor            | KVN    |
| 10162-GD9 | Die Sonne geht auf und unter<br>Sibirisches Lied<br>Gesang: A. Wolkoff mit Chor | KVN    |
| 10163-GD9 | Das Knüppelchen<br>Wolgalied<br>Gesang: A. Wolkoff mit Chor                     | 12052A |
| 10164-GD9 | Ey Uchnem<br>Wolgalied<br>Gesang: A. Wolkoff mit Chor                           | 12052B |

**A. Wolkoff mit Orchester. Dirigent B. Ledkowsky. Leitung A. Chevtschenko**  
**A. Wolkoff mit Orchester A. Chevtschenko. Leitung: B. Ledkowsky (12053)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 17 November 1943 (09:00-14:00)**

- |           |   |        |
|-----------|---|--------|
| 10165-GD9 | Ich möchte es mit einem Worte sagen<br>Romanze<br>M: Peter Tschaikowsky<br>Gesang: A. Wolkoff | 12053A |
| 10166-GD9 | Arie des Holofernes<br>M: Sergej Sseroff<br>Gesang: A. Wolkoff                                | 12053B |

**Gemischter Chor. Leitung: A. Chevtschenko**  
**Russischer Männerchor. Leitung: A. Chevtschenko (12071)**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, ca 1943/1944**

- |          |  |        |
|----------|--|--------|
| 10178-GR | Es ist nicht der Wind<br>Russisches Volkslied<br>Gesang: Gemischter Chor (Russisch)        | 12069A |
| 10180-GR | Mein Liebster hat ein Haus gebaut<br>Russisches Volkslied<br>Gesang: Männerchor (Russisch) | 12069B |
| 10183-GR | Wie die Wellen<br>Russisches Studentenlied<br>Gesang: Männerchor (Russisch)                | 12071A |
| 10184-GR | Es ist nicht der Herbstregen<br>Russisches Studentenlied                                   | 12071B |

Gesang: Männerchor (Russisch)

**Tanz-Orchester A. Chevtschenko. Leitung: Theo Knobel**  
**Tango-Orchester A. Chevtschenko. Leitung: Theo Knobel**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, ca 1943/1944**

- |          |  |        |
|----------|--|--------|
| 10194-GR | Klabautermann<br>Seemannsweise<br>M: Sascha von Stollberg  | 12076A |
| 10195-GR | Du bist bei mir<br>Langsamer Foxtrot<br>M: Sascha von Stollberg  | 12076B |
| 10198-GR | Schlafe, meine Schöne<br>Tango-Wiegenlied<br>M: Alexander Chevtschenko/T: Papaschika<br>Gesang: J. Orłowskaja (Russisch) | 12078A |

**J. Schadan, Tenor**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, ca 1943/1944**

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 10242-GR | Das Feuer im Walde erlischt<br>M: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch)                      | 47888A |
| 10243-GR | An meinem Fenster<br>M: Sergej Rachmaninoff<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch)                                   | 47888B |
| 10244-GR | Arie des Lensky, 1. Teil<br>a.d. Oper „Eugen Onegin“<br>M: Peter Tschaikowski<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch) | 47889A |
| 10245-GR | Arie des Lensky, 2. Teil<br>a.d. Oper „Eugen Onegin“<br>M: Peter Tschaikowski<br>Gesang: J. Schadan (Tenor) (?Russisch) | 47889B |

**L. Kuprianowa mit Orchester. Leitung A. Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

**Berlin, 28 Januar 1944 (09:00-14:00)**

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 10183-GD9 | Das Glöckchen<br>Russisches Lied<br>(A. Gurileff[?=Alexander Lwowitsch Gurikow], J. Makarow)<br>Gesang: L. Kuprianowa (Sopran) | KVN |
| 10184-GD9 | Ballade<br>M: Alexander Chevtschenko/T: M. Papaschika<br>Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)  | KVN |
| 10185-GD9 | Das Mädels kam nach Haus<br>M: Jan Sibelius<br>Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)  | KVN |
| 10186-GD9 | Die Frühlingsblume<br>M: Edvard Grieg/T: A.E. Fremkov<br>Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)  | KVN |

**T. Hairanian mit Orchester**

---

**GRAMMOPHON**

**Berlin, 28 Januar 1944 (09:00-14:00)**

- |           |   |     |
|-----------|---|-----|
| 10187-GD9 | Krunk<br>Armenisches Lied<br>(Komitas)<br>Gesang: Tamara Hairanian        | KVN |
| 10188-GD9 | Tsirani Tsar<br>Armenisches Lied<br>(Komitas)<br>Gesang: Tamara Hairanian | KVN |
| 10189-GD9 | Siruhus<br>Armenisches Lied<br>(Ara Sevanian)<br>Gesang: Tamara Hairanian | KVN |
| 10190-GD9 | Tschinar Es<br>Armenisches Lied<br>(Komitas)<br>Gesang: Tamara Hairanian  | KVN |



**Klarinetten-Solo mit Orchester  
Chevtschenko  
GRAMMOPHON**

**Berlin, 03 April 1944 (09:00-14:00)\***

- |            |  |     |
|------------|--|-----|
| 10197-GD9D | Schur Atta<br>Aserbeidschnaisches Lied<br>Tar-Solo                             | KVN |
| 10198-GD9D | Wachsale (?)<br>Aserbeidschnaisches Lied<br>Gesang: Terzett                    | KVN |
| 10199-GD9D | „Aman - Mand“ (?)<br>Aserbeidschnaisches Lied<br>Gesang: Chor<br>Mit Orchester | KVN |
| 10200-GD9D | Lale<br>Aserbeidschnaisches Lied<br>Gesang: Terzett                            | KVN |
| 10201-GD9D | Olga, Olga<br>Turkestanisches Lied<br>Gesang: Chor<br>Mit Orchester            | KVN |
| 10202-GD9D | Kuculusch (?)<br>Turkestanisches Lied<br>Orchester                             | KVN |
| 10203-GD9D | Volkslied<br>Turkestanisches Lied<br>Gesang: Chor                              | KVN |

	Mit Orchester	
10204-GD9D	Marschlied Turkestanisch Gesang: Chor Mit Orchester	KVN
10205-GD9D	Tamarkalo Georgisches Lied Gesang: Chor	KVN
10206-GD9D	Januano Georgisches Lied Gesang: Tenor-Solo mit Chor	KVN
10207-GD9D	Samachoblo Georgisches Lied Gesang: Chor	KVN
10208-GD9D	Georgischer Tanz [Instrumental]	KVN
10209-GD9D	Tun-Tun Krim-Tatarisches Lied Violin-Solo	KVN
10210-GD9D	Kajanama Krim-Tatarisches Lied Gesang: Solo mit Chor	KVN
10211-GD9D	Menu Ramdan Azat Eyle Krim-Tatarisches Lied Gesang: Mit Orchester	KVN
10212-GD9D	Canai Krim-Tatarisches Lied Gesang: Tenor-Solo mit Chor	KVN
10213-GD9D	Balbas Bora Krim-Tatarisches Lied Gesang: Tenor-Solo mit Chor	KVN
10214-GD9D	Karli Boran (Calgi-Melodie) Krim-Tatarisches Lied	KVN
10215-GD9D	Beym Odaman Krim-Tatarisches Lied Klarinetten-Solo mit Orchester	26009A
10216-GD9D	Asbarynda Kyjnsy Bar Krim-Tatarisches Lied Mit Orchester und Chor	26009B
10217-GD9D	Bir Dalda Eki Kiras Krim-Tatarisches Lied Gesang: Tenor-Solo mit Chor	KVN
10218-GD9D	Sana Mana Ne Oldu Krim-Tatarisches Lied Gesang: Tenor-Solo Mit Orchester	KVN

(\*Datum der Überspielung von Folie auf Wachs).

**Orchester F.O.K. Dirigent: Vlatscheslaw Smetatschek. Leitung: Alexander Chevtschenko**  
**GRAMMOPHON**

- Prag, ca 1944**
- 2352-GS Polowetzer Marsch 57318  
a.d. Oper „Graf Igor“  
M: Alexander Porfyrewitsch Borodin
- 2352-GS Polowetzer Tänze 57318  
a.d. Oper „Graf Igor“  
M: Alexander Porfyrewitsch Borodin

**A. Wolkoff, Bass (Russisch) mit grossem Orchester F.O.K. Dirig: Dr. V. Smetácek**  
**GRAMMOPHON**

- Prag, 17 April 1944 (09:00-14:00)**
- 10222-GD5 Polowetzer Tänze KVN  
a.d. Oper „Graf Igor“  
M: Alexander Porfyrewitsch Borodin/T: M.P. Belaieff  
Gesang: A. Wolkoff (Bass) (Russisch)

**Grosses Orchester F.O.K. Dirig: Dr. V. Smetácek**  
**GRAMMOPHON**

- Prag, 17 April 1944 (09:00-14:00)**
- 10223-GD5 Burschlai (?) KVN  
Tanzlied  
M: Alexander Chevtschenko

**Zebaida-Sumitzky, Tenor mit Orchesterbegleitung, Ltg. R. Kubínsky**  
**GRAMMOPHON**

- Prag, 18 April 1944 (09:00-15:00)**
- 10224-GD5 Es ist Zeit KVN  
M: Schtschahlen  
Gesang: Zebaida-Sumitzky (Tenor) (Russisch)
- 10225-GD5 Die Gasse KVN  
Weissruthenisches Lied  
M: K. Galsansky (?)  
Gesang: Zebaida-Sumitzky (Tenor) (Russisch)

**Frau N. Orloff mit Orchester**  
**GRAMMOPHON**

- Prag, 18 April 1944 (09:00-15:00)**
- 10226-GD5 Zürne nicht, Mutter KVN  
Russisches Lied  
Bearbeitung: Alexander Chevtschenko  
Gesang: N. Orloff
- 10227-GD5 Mein Wort, mein Freund KVN  
Russische Romanze  
M: Peter Tschaikowski  
Gesang: N. Orloff

**A. Wolkoff, Bass (Russisch)**  
**GRAMMOPHON**

- Prag, 18 April 1944 (09:00-15:00)**
- 10228-GD5 Schlaflose Nächte KVN  
Russische Romanze  
M: Peter Tschaikowski  
Gesang: A. Wolkoff (Bass) (Russisch)

10229-GD9 Arioso des Missir KVN  
a.d. Oper „Glöckchen“  
M: Nikolai Rimsky-Korsakoff  
Gesang: A. Wolkoff (Bass) (Russisch)

**Gemischter Chor mit Orchester. Leitung: Hajewsky** [?= Grigorij Hajewsky] (10234)  
**Männerchor mit grossem Orchester. Leitung: Hajewsky** [?= Grigorij Hajewsky] (10235)  
**Grosses Orchester mit gemischtem Chor. Dirig: W. May** (Aufnahmebuch)

**GRAMMOPHON**

**Prag, 19 April 1944**

10230-GD5 Finale, 1. Teil KVN  
a.d. Oper „Die Mainacht“  
M: Mykola Lyssenko

10231-GD5 Finale, 1. Teil KVN  
a.d. Oper „Die Mainacht“  
M: Mykola Lyssenko

10232-GD5 Scene und Chor, 1. Teil KVN  
a.d. Oper „Katharina“ [Kateryna]  
M: A. Arkass [?=Mykola Arkass]

10233-GD5 Scene und Chor, 2. Teil KVN  
a.d. Oper „Katharina“ [Kateryna]  
M: A. Arkass [?=Mykola Arkass]

10234-GD5 Marsch der Schmiede Polydor 31005A  
a.d. Operette „Zigeunerin Asa“  
M: Marko Kropiwnitzky

10235-GD5 Saporogen-Kosaken-Marsch Polydor 31005B  
M: Mykola Lyssenko

**Tanz-Orchester, Jaroslav Malina**

**GRAMMOPHON**

**Prag, 20 April 1944**

10236-GD5 Tango in Moll KVN  
M: Alexander Chevtschenko/T: M. Papaschika  
Gesang: M. Sumitzky (Tenor)

10237-GD5 Die Nelken KVN  
M: Alexander Chevtschenko/T: H. Arbatska  
Gesang: M. Sumitzky (Tenor)

10238-GD5 Jeder Tag im Frühling KVN  
M: Sascha von Stollberg/T: M.Papaschika  
Gesang: H. Orlowa (Sopran)

10239-GD5 Der Waldgeist KVN  
Foxtrot  
M: Sascha von Stollberg/T: Wipermo und M. Papaschika  
Gesang: A. Wolkoff (Bass)

10240-GD5 Spanische Skizzen, 1. Teil KVN  
M: Alexander Chevtschenko

10241-GD5 Spanische Skizzen, 2. Teil KVN  
M: Alexander Chevtschenko

**Grosses Orchester. Streich-Orchester. Dirig: A. Elisa** (??)

**GRAMMOPHON**

**Prag, 21 April 1944**

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 10242-GD5 | Nordlicht<br>Präludium<br>M: Alexander Chevtschenko<br>[Arie des König Thilh (?)]                  | KVN |
| 10243-GD5 | Buschlat<br>Sibirisches Tanzlied<br>Gesang: A. Wolkoff (Bass)                                      | KVN |
| 10244-GD5 | Baikal<br>Sibirisches Lied<br>Gesang: A. Wolkoff (Bass)  | KVN |
| 10245-GD5 | Der betrunzene Kosak<br>a.d. Suite „Die ukrainischen Momentaufnahmen“<br>M: Alexander Chevtschenko | KVN |

**Blas-Orchester mit Chor (Ukrainisch). Dirig.: W. May  
GRAMMOPHON**

**Prag, 22 April 1944**

- |           |   |     |
|-----------|---|-----|
| 10246-GD5 | Die Zeit ist vorbei<br>Ukrainisches Marschlied<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)                     | KVN |
| 10247-GD5 | Der erste Mai<br>Ukrainisches Marschlied<br>M: Kyrylo Stetzenko<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)    | KVN |
| 10248-GD5 | Lasst uns singen<br>Ukrainisches Marschlied<br>M: J. Worobkewitsch<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 10249-GD5 | Wir gehen vorwärts<br>Ukrainisches Marschlied<br>M: Marko Lyssenko<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |

**Grosses Orchester, Dirigent: Kubínsky. Leitung: A. Chevtschenko  
GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 30 Mai 1944**

- |           |  |     |
|-----------|--|-----|
| 0001-PRJ  | Aufzug der Meerwunder<br>a.d. Oper „Sadko“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff                  | KVN |
| 0002-PRJ  | Tanz der Flüsse und Bäche<br>a.d. Oper „Sadko“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff              | KVN |
| 0003-PRJ  | Tanz der goldenen und silbernen Fische<br>a.d. Oper „Sadko“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff | KVN |
| 0004-PRJE | Ouvertüre, 1. Teil<br>a.d. Oper „Die Mainacht“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff              | KVN |
| 0005-PRJE | Ouvertüre, 2. Teil<br>a.d. Oper „Die Mainacht“<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff              | KVN |

(Das Aufnahmebuch vermerkt: „Titel Nr.1) wird mit dem Titel gekoppelt, der bei den nächsten Juni-Aufnahmen gemacht wird. Titel Nr.2) wird gekoppelt mit Titel Nr.3). Titel Nr.4 wird gekoppelt mit Titel Nr.5“) ).

0006-PRJ	Auf dem Heimweg a.d. Suite „Ukrainische Momentaufnahmen“ M: Alexander Chevtschenko	KVN
0007-PRJ	Der betrunkene Kosak a.d. Suite „Ukrainische Momentaufnahmen“ M: Alexander Chevtschenko	KVN
0008-PRJ	Der Ochsenkarren a.d. Suite „Ukrainische Momentaufnahmen“ M: Alexander Chevtschenko	KVN
0009-PRJ	Dorffest a.d. Suite „Ukrainische Momentaufnahmen“ M: Alexander Chevtschenko	KVN
0010-PRJ	Russische Suite, 1. Teil M: J. Arbatzky	KVN
0011-PRJ	Russische Suite, 2. Teil M: J. Arbatzky	KVN
0012-PRJ	Russische Suite, 3. Teil M: J. Arbatzky	KVN
0013-PRJ	Russische Suite, 4. Teil M: J. Arbatzky	KVN

(„Die Titel werden der Reihenfolge nach gekoppelt“).

**Ukrainischer Nationalchor mit Orchester. Dirigent: G. Hajewsky** [?= Grigorij Hajewsky]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 25 Juni 1944**

0014-PRJ	Hey Hop Ukrainisches Tanzlied Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
0015-PRJ	Schade, schade Ukrainisches Lied Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
0016-PRJ	Kalyna M: Marko Lyssenko Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
0017-PRJ	Mein Buchenwald Ukrainisches Lied M: Marko Lyssenko Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
0018-PRJ	Ouvertüre und Koljada (?) a.d. Operette „Wetschenitzi“ M: Nitzcinsky [?=Petro Nischchynsky] Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN
0019-PRJ	Lied der Wirtin und Chor a.d. Operette „Wetschenitzi“ M: Nitzcinsky Gesang: Chor (Ukrainisch)	KVN



**Ukrainischer Nationalchor. Dirig.: J. Sajko**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0020-PRJ Im (??) von Marischgal  
Ukrainisches Lied  
Gesang: Chor (Ukrainisch)

**Prag, 25 Juni 1944**

KVN

**L. Kaprianowa - J. Schadan mit russ. Nationalorchester**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0021-PRJ Tanka - Tanka (?)  
Gesang: Duett

**Prag, 25 Juni 1944**

KVN

**A. Wolkow mit russ. Nationalorchester**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0022-PRJ Als ich Kutscher war  
Gesang: A. Wolkow

**Prag, 25 Juni 1944**

KVN

0023-PRJ Kama  
Gesang: A. Wolkow

KVN

**Russisches Nationalorchester**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0024-PRJ Lebewa (?)  
Tanzlied

**Prag, 25 Juni 1944**

KVN

**H. Orlowa mit Orchester-Begleitung, Dirigent: Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0025-PRJ Wie schön mit dir zu sein  
M: Michail Glinka  
Gesang: H. Orlowa

**Prag, 25 Juni 1944**

KVN

0026-PRJ Schwarze Wolken  
M: C. Romberg  
Gesang: H. Orlowa

KVN

**A. Wolkow mit Orchester-Begleitung, Dirigent: Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0027-PRJ Der Morgen  
M: Sergej Rachmaninoff  
Gesang: A. Wolkow

**Prag, 29 Juni 1944**

KVN

0028-PRJ Schneegestöber  
M: Alexander Chevtschenko  
Gesang: A. Wolkow

KVN

0029-PRJ Ich segne euch, Wälder  
M: Peter Tschaikowski  
Gesang: A. Wolkow

KVN

**L. Kaprianowa - J. Schadan mit Orchester. Dirigent: R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

0030-PRJ Verführe mich nicht  
M: Michail Glinka

**Prag, 29 Juni 1944**

KVN

Gesang: L. Kaprianowa und J. Schadan

0031-PRJ Ich wollte bei dir bleiben KVN  
M: A. Gretschaninoff  
Gesang: L. Kaprianowa und J. Schadan

0032-PRJ Pimpinella KVN  
M: Peter Tschaikowsky  
Gesang: L. Kaprianowa und J. Schadan

**J. Schadan mit grossem Orchester. Dirigent: K.B. Jirák**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, 29 Juni 1944**

0033-PRJ Ballade des Herzog KVN  
a.d. Oper „Rigoletto“  
M: Giuseppe Verdi  
Gesang: J. Schadan

0034-PRJ (??) Lied KVN  
a.d. Oper „Werther“  
M: Jules Massenet

**A. Wolkoff mit grossem Orchester. Dirigent: K.B. Jirák**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, 29 Juni 1944**

0035-PRJE Lied des Warägers KVN  
a.d. Oper „Sadko“  
M: Nikolai Rimsky-Korsakoff  
Gesang: A. Wolkoff

0036-PRJE Arie des Sussanin (?) KVN  
a.d. Oper „Das Leben für den Zaren“  
Gesang: A. Wolkoff

**Grosses Orchester. Dirigent: Prof. K.B. Jirák**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, 29 Juni 1944**

0037-PRJ Vorspiel KVN  
a.d. Oper „Legende der unsichtbaren Stadt Kitesch“  
M: Nikolai Rimsky-Korsakoff

**Ukrainischer Nationalchor. Dirigent: J. Sajko**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, 29 Juni 1944**

0038-PRJ Drei Tage KVN  
M: Topolnitzki  
Gesang: Chor (Ukrainisch)

0039-PRJ Der Wind im Hain KVN  
M: Marko Lyssenko  
Gesang: Chor (Ukrainisch)

0040-PRJ Mutter beklage mich nicht KVN  
M: Marko Lyssenko  
Gesang: Chor (Ukrainisch)

0041-PRJ Der (??) KVN  
Gesang: Chor (Ukrainisch)

0042-PRJ Über das Bächlein (?) KVN  
Ukrainisches Volkslied

Gesang: Chor (Ukrainisch)

**Russisches Nationalorchester. Dirigent: A. Klíma**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 29 Juni 1944**

0043-PRJ Der dunkle Wald KVN  
0044-PRJ Soldatenlied KVN

**Chor mit Russischem Nationalorchester. Dirigent: A. Ariskow (??)**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 29 Juni 1944**

0045-PRJ Lied der Freiwilligen KVN  
Gesang: Chor (?Russisch)  
0046-PRJ Tankisten (?) KVN  
Gesang: Chor (?Russisch)  
0047-PRJ Kuban erhebe dich (?) KVN  
Gesang: Chor (?Russisch)  
0048-PRJ ----- [sic, im Aufnahmebuch] KVN  
Gesang: Chor (?Russisch)  
(„entwickeln als Probe!“).  
0049-PRJ Kaukasisches (?) KVN  
M: Tamutrow (?)  
Gesang: Chor (?Russisch)  
(?Mit Gitarre)  
0050-PRJ Orientalische Melodienfolge KVN  
Gesang: Chor (?Russisch)  
0051-PRJ Russisches Potpourri KVN  
Gesang: Chor (?Russisch)  
0052-PRJ Das Gespräch KVN  
M: Tamutrow  
Gesang: Chor (?Russisch)

**Tanzorchester Dir. S.E. Nováček**

**Russisches Tanz-Orchester (26076)**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

0053-PRJ Spanische Serenade KVN  
M: Alexander Chevtschenko  
0054-PRJ Warum gefälltst du mir, Andrysha? KVN  
M: Alexander Chevtschenko  
0055-2/2-PRJ Der Schiffsjunge Petja Polydor 26076A  
M: Alexander Chevtschenko  
0056-2/2-PRJ Frühling in Poltawa Polydor 26076B  
M: Alexander Chevtschenko  
0057-PRJ Regen-Tango KVN  
Tango  
M: Alexander Chevtschenko  
0058-PRJ So tanzt nur die Katia KVN  
M: H. Milbrand

**Ukrainischer Nationalchor. Dir. G. Majewsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0059-PRJ | Ich gehe in den Garten<br>M: M. Leontewitscher [=Mykola Leontowitsch]<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 0060-PRJ | Die Geige erklingt auf der Strasse<br>M: Olexander Koschitz<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)           | KVN |
| 0061-PRJ | Die Mutter ist nicht zu Hause<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)   | KVN |
| 0062-PRJ | Meine Stiefelchen<br>M: Marko Lyssenko<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)                                | KVN |

**W. Tyssik, Tenor, mit Ukranischem Nationalchor. Dir. J. Sajko**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0063-PRJ | Ballade von Nitschay<br>Gesang: W. Tyniak (Tenor) und Chor (Ukrainisch)                  | KVN |
| 0064-PRJ | Geh' auf, du klarer Mond<br>M: Marko Lyssenko<br>Gesang: W. Tyniak und Chor (Ukrainisch) | KVN |

**Ukrainischer Nationalchor. Dir. J. Sajko**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0065-PRJ | Der Kosak trank<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)          | KVN |
| 0066-PRJ | Warum bin ich so traurig<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |

**Flieger Orchester - Dir. Stabsmusikmeister Schneider**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

- |          |   |        |
|----------|---|--------|
| 0067-PRJ | Mit festem Schritt<br>Marschlied der Freiwilligen   | KVN    |
| 0068-PRJ | Singen wir, Kameraden   | KVN    |
| 0069-PRJ | Wir gehen durch breite Felder<br>Marschlied der Freiwilligen-Verbände<br>M: K. Dawidoff [?=Grigorij Dawidowsky] | 23083A |
| 0070-PRJ | Ataman<br>Marschlied der Freiwilligen-Verbände<br>M: Alexander Chevtschenko                                     | 23083B |

**Russisches Nationalorchester. Dirigent: J. Arbatsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

- |          |             |     |
|----------|-------------|-----|
| 0071-PRJ | Tanzlied    | KVN |
| 0072-PRJ | Gauklerlied | KVN |

0073-PRJ Reigenlied KVN

0074-PRJ Kalina-Kalina KVN

**Russische Chormusik. Dir. J. Arbatsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

0075-PRJ Lied der Burlaken KVN  
Gesang: Chor (Russisch)

0076-PRJ Kamarinskaja KVN  
Gesang: Chor (Russisch)

**Grosses Rundfunkorchester. Dir. Prof. Jirák**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

0077-PRJ Walzer KVN  
a.d. Ballett „Dornröschen“  
M: Peter Tschaikowski

0078-PRJ Marsch KVN  
a. „Nussknacker“  
M: Peter Tschaikowski

0079-PRJ Kamarinskaja KVN  
M: Michail Glinka

0080-PRJ Gopak KVN  
M: Modest Petrowitsch Mussorgsky

0081-PRJ Ukrainische Fantasie KVN  
M: Arbatsky

**(?) Chor (?) mit Orch. Dir. J. Arbatsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

0083-PRJ Als ich jung war KVN  
Gesang: Chor

0084-PRJ Wiegenlied KVN  
M: Marko Lyssenko  
Gesang: Chor

0085-PRJ Die Heide KVN  
M: Dudkewitsch [?= Dudykewitsch]  
Gesang: Chor

0086-PRJ Der Vater sagt mir KVN  
Gesang: Chor

**Jerschyn Gitarren Trio**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 22, 24, 26, 28 September 1944**

0087-PRJ Arabeske KVN  
M: Iglesia (?)

0088-PRJ Grand Chota (?) KVN  
M: Tarrago (?)

**Ukrainischer National-Chor mit Orchester Dir. G. Majewski**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0089-PRJ | Die Adler flogen heraus<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)                                    | KVN |
| 0090-PRJ | Legende<br>M: Mykola Leontowitsch<br>Gesang: W. Tyniak                                  | KVN |
| 0091-PRJ | Es ist Zeit, nach Hause zu gehen<br>Ukrainisches Volkslied<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 0092-PRJ | Die lockige Katharina<br>M: Marko Lysenko<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)                  | KVN |

**Ukrainischer National-Chor Dir. J. Sajko**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0093-PRJ | a) Bei der Mühle<br>b) Zwei Uhr<br>c) Das Eis kracht<br>Volkslieder<br>Gesang: W. Tyniak | KVN |
| 0094-PRJ | Dadarik<br>M: Mykola Leontowitsch<br>Gesang: W. Tyniak                                   | KVN |

**Tanzorchester Dir. S.E. Nováček**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0095-PRJ | Der lustige Seemann<br>Foxtrot                              | KVN |
| 0096-PRJ | Steppenwind<br>Langsamer Foxtrot                            | KVN |
| 0097-PRJ | Nächte in Jalta<br>Walzer<br>Gesang: Marie Hollarowa        | KVN |
| 0098-PRJ | Das blaue Kopftüchlein<br>Walzer<br>Gesang: Marie Hollarowa |     |

**P. Haikala, Sologeige mit Klavierbegleitung R. Kubínský**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0099-RJE | Indianisches Lamento<br>M: Antonin Dvorak            | KVN |
| 0100-RJE | Nur wer die Sehnsucht kennt<br>M: Peter Tschaikowsky | KVN |
| 0101-RJE | Chant Hindu<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff           | KVN |
| 0102-RJE | Trepak<br>M: Peter Tschaikowsky                      | KVN |

**A. Wolkoff mit grossem Orchester Dir. A. Klíma**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0103-RJE | Arie des Figaro („Erhör' mein leises Flehen“)<br>a.d. Oper „Die Hochzeit des Figaro“<br>M: Wolfgang Amadeus Mozart<br>Gesang: A. Wolkoff  | KVN |
| 0104-RJE | Arie des Figaro („Ach, öffnet Aug' und Ohren“)<br>a.d. Oper „Die Hochzeit des Figaro“<br>M: Wolfgang Amadeus Mozart<br>Gesang: A. Wolkoff | KVN |
| 0105-RJE | Arie des Torereo<br>a.d. Oper „Carmen“<br>M: Georges Bizet<br>Gesang: A. Wolkoff  | KVN |
| 0106-RJE | Monolog des Boris<br>a.d. Oper „Boris Godunow“<br>M: Modest Petrowitsch Mussorgsky<br>Gesang: A. Wolkoff                                  | KVN |

**P. Haikala, Sologeige mit Orchester. Dir. J. [?Jirák]**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0107-RJE | Abendlied<br>M: Alexander Chevtschenko | KVN |
| 0108-RJE | Ballade<br>M: Alexander Chevtschenko   | KVN |

**Russisches National-Orchester, Dir. J. Arbatzky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |                                  |     |
|----------|----------------------------------|-----|
| 0109-PRJ | Gusli<br>Russisches Lied         | KVN |
| 0110-PRJ | Vater Issakij<br>Russisches Lied | KVN |

**A. Wolkoff mit Orchester-Begleitung Dir. R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 26-30 Oktober 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0111-PRJ | Christ ist auferstanden<br>M: Sergej Rachmaninoff/T: Merischkowsky<br>Gesang: A. Wolkoff | KVN |
| 0112-PRJ | Schneegestöber<br>M: Alexander Chevtschenko/T: S. Jessenin<br>Gesang: A. Wolkoff         | KVN |
| 0113-PRJ | Serenade des Don Juan<br>M: Naprawnik<br>Gesang: A. Wolkoff                              | KVN |

**L. Kuprianowa, Sopran, mit Orchester, Dir. R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, November 1944**

0114-PRJ Der Winter singt KVN  
M: Alexander Chevtschenko  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)

0115-PRJ Der Dompfaff KVN  
M: N. Krynkoff  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)

**?. Kollerowa (?), Sopran, mit Orchester, Dir. R. Kubínsky**  
**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0116-PRJ Wiegenlied KVN  
M: Arkass  
Gesang: ?. Kollerowa [?=Hollerowa] (Sopran)

0117-PRJ Nachtigall KVN  
M: M. Kropisnitzky [=Marko Kropiwnitzky]  
Gesang: ?. Kollerowa [?=Hollerowa] (Sopran)

**Basyl(?) Truchlyj, Geige mit Solisten**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0118-PRJ a) Schwarze Augen KVN  
b) Die Glöckchen  
c) Schtraspaschel (?)  
Russische Lieder

0119-PRJ Zwei Gitarren KVN

0120-PRJ a) Weisse Akazien KVN  
b) Nein, nein  
Zwei Zigeuner-Romanzen

0121-PRJ a) Dubinuschka KVN  
b) Tschuhtschik  
c) Borynia (?)  
Drei russische Lieder

**L. Kuprianowa, Sopran, mit Orchester, Dir. R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0122-PRJ Der helle Mond KVN  
Ukrainisches Lied  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)

0123-PRJ Die Mutter sagte mir KVN  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)

**J. Schadan mit Chor und Orchesterbegleitung**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0124-PRJ Serenade KVN  
M: Grigorij Hajewsky  
Gesang: J. Schadan und Chor

**Ukrainischer National-Chor mit Orchester**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0125-PRJ Der Traum KVN  
Gesang: Chor (Ukrainisch)



**Ukrainischer National-Chor**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, November 1944**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0126-PRJ | Die Hühner sangen<br>Kolianda<br>M: Kyrylo Stetzenko<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 0127-PRJ | Gott der Herr sieht<br>M: Stupnitzky<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)                 | KVN |

**Grosses Orchester Dirigent: J. Arbatzky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, November 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0128-RJE | Erntefest  | KVN |
| 0129-RJE | Ouvertüre, 1. Teil<br>a.d. Oper „Ruslan und Ljudmila“<br>M: Michail Glinka | KVN |
| 0130-RJE | Ouvertüre, 2. Teil<br>a.d. Oper „Ruslan und Ljudmila“<br>M: Michail Glinka | KVN |

**J. Schadan mit grossem Orchester Dirigent: J. Schadan**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, November 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0131-RJE | Cavatine des Igorowitsch<br>a.d. Oper „Fürst Igor“<br>M: Alexander Porfyrewitsch Borodin<br>Gesang: J. Schadan | KVN |
| 0132-RJE | Romanze des Levko<br>a.d. Oper „Die Mainacht“<br>M: Rimsky-Korsakoff   | KVN |

**J. Schadan mit Chor und Instrumentalbegleitung**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, November 1944**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0133-PRJ | Ihr Schicksal<br>Ukrainisches Lied<br>Gesang: J. Schadan und Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 0134-PRJ | Ein hoher Berg<br>Gesang: J. Schadan und Chor (Ukrainisch)                     | KVN |

**J. Schadan mit Orchesterbegleitung. Dirigent: R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, November 1944**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0135-PRJ | Der Wind<br>M: Nikolai Rimsky-Korsakoff<br>Gesang: J. Schadan | KVN |
| 0136-PRJ | Warum?<br>M: Peter Tschaikowsky<br>Gesang: J. Schadan         | KVN |
| 0137-PRJ | Schlafe, wer kann   | KVN |

M: Alexander Chevtschenko  
Gesang: J. Schadan

0138-PRJ Romanze des jungen Zigeuner KVN  
a.d. Oper „Aleko“  
M: Sergej Rachmaninoff  
Gesang: J. Schadan

**L. Kuprianowa mit Orchesterbegleitung, Dir. R. Kubínsky**  
**L. Kuprianowa , Sopran, mit Orchester. Leitung: R. Kubínsky (31037)**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0139-PRJ Ich sage es der Mutter 31037A  
M: A. Gurilew [Aufnahmebuch: Carilioff]  
[?=Alexander Lwowitsch Gurikow]  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran) (Russisch gesungen)

0140-PRJ Bolero KVN  
M: Léo Delibes  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran)

0141-PRJ Der Winter singt 31037B  
(Alexander Chevtschenko, S. Jessenin)  
Gesang: L. Kuprianowa (Sopran) (Russisch gesungen)

**Tanzorchester, Dir: S.E. Nováček**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, November 1944**

0142-PRJ Am schwarzen Meer KVN  
Walzer

0143-PRJ Im Winter KVN  
Tango

0144-PRJ Schiff im Wind KVN  
Foxtrot

0145-PRJ Mitternacht KVN

**J. Arbatzky, Orgel [Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmetechniker:Herr Jelinek]**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, 20-28 Dezember 1944**

0146-PRJ Dudelsack KVN

0147-PRJ Orientalische Skizze KVN

**W. Pastuchow, Klavier [Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmetechniker:Herr Jelinek]**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“) **Prag, 20-28 Dezember 1944**

0148-PRJ Walzer As-dur KVN  
M: Frederic Chopin, op.42

0149-PRJ Etude E-dur KVN  
M: Frederic Chopin, op.10

0150-PRJ Gavotte KVN  
M: Alexander Konstantinowitsch Glasunoff

0151-PRJ Etude Des-dur KVN  
M: Alexander Nikolajewitsch Skriabin, op.8

**Kapelle Hrach** [Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmeleiter:Herr Jelinek]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0152-PRJ	Die Gartentür	KVN
0153-PRJ	Der lockige Junge	KVN
0154-PRJ	Zerrissene Saiten Walzer M: Gapen	KVN
0155-PRV	Abschied Walzer M: Alexander Chevtschenko	KVN

**A. Wolkoff mit Orchesterbegl.** [Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmeleiter:Herr Jelinek]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0156-PRJ	Die Steppe Gesang: A. Wolkoff	KVN
0157-PRJ	Das Schicksal Gesang: A. Wolkoff	KVN

**Quartett mit Orchesterbegl. Dir J. Hajesky** [?= Grigorij Hajewsky. Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmeleiter:Herr Jelinek]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0158-PRJ	Lied der Blinden M: Pawlo Senytzja Gesang: Quartett	KVN
----------	---	-----

**W. Fissiak mit Orchesterbegl. Dir J. Hajesky Hajesky** [?= Grigorij Hajewsky. Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmeleiter:Herr Jelinek]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0159-PRJ	Mir ist es gleich	KVN
----------	-------------------	-----

**H. Sobodina, N. Maltzew mit Orchesterbegl. Dir J. Hajesky Hajesky** [?= Grigorij Hajewsky. Aufnahmeleiter: Herr Stollberg-Chevtschenko. Aufnahmeleiter:Herr Jelinek]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0160	Duett, 1. Teil a.d. Oper „Saporogen Kosak“ [Saporoschetz Za Dunajem] M: Semen Hulak-Artemovsky Gesang: H. Sobodina und N. Maltzew	KVN
0161	Duett, 2. Teil a.d. Oper „Saporogen Kosak“ [Saporoschetz Za Dunajem] M: Semen Hulak-Artemovsky Gesang: H. Sobodina und N. Maltzew	KVN

**N. Zebaida-Sumitzky mit Orchesterbegleitung, Ltg. R. Kubinsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0162-PRJ	Der Herbst Gesang: N.Zebaida-Sumitzky	KVN
0163-PRJ	Der Sommer	KVN

M: Aladow  
Gesang: N.Zebaida-Sumitzky

0164-PRJ Der junge Anton KVN  
Gesang: N.Zebaida-Sumitzky

0165-PRJ Die Mücke KVN  
Gesang: N.Zebaida-Sumitzky

**Grosses Orchester. Dir. Prof. J.B. Jirák**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0165-PRJE In Mittelasien, 1. Teil KVN  
M: Alexander Porfyrewitsch Borodin

0167-PRJE In Mittelasien, 2. Teil KVN  
M: Alexander Porfyrewitsch Borodin

0168-PRJE Walzer KVN  
M: Alexander Chevtschenko

0169-PRJE Jasginka (?) KVN  
M: Michail Michailowitsch Ipolitow-Iwanow

0170-PRJE Aufzug des Bardar KVN  
M: Michail Michailowitsch Ipolitow-Iwanow

**A. Wolkow (?) mit Orchester, Ltg. R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0171-PRJ Chlunda (?) KVN  
Sibirisches Lied  
Gesang: A. Wolkoff

0172-PRJ Zigeuner singen KVN  
Zigeuner-Lied  
Gesang: A. Wolkoff

0173-PRJ Schneesturm über Russland KVN  
Gesang: A. Wolkoff

0174-PRJ Brief an die Mutter KVN  
Gesang: A. Wolkoff

0175-PRJ Elegie KVN  
M: Bargomyschsky  
Gesang: A. Wolkoff

0176-PRJ Du bist die Ruh KVN  
M: Franz Schubert/T: Friedrich Rückert  
Gesang: A. Wolkoff

**Orchester, Dir. R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 20-28 Dezember 1944**

0177-PRJ Im Aoul (?) KVN  
M: Michail Michailowitsch Ipolitow-Iwanow

**Ukrainischer National-Chor. Dir. Messynowitsch-Schtschurowska (?)**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 24 Januar 1945**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0178-PRJ | Der heilige Jary<br>M: Jotalowitz (?)<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)          | KVN |
| 0179-PRJ | Der Tod<br>M: Olexander Koschitz<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)               | KVN |
| 0180-PRJ | Die Hähne krähen<br>M: M. Grontowitsch (?)<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)     | KVN |
| 0181-PRJ | Die Brombeeren im Tal<br>M: Olexander Koschitz<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |

**Ukrainischer National-Chor mit Orchester, Dir. G. Hajewsky** [?= Grigorij Hajewsky]

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 24 Januar 1945**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0182-PRJ | Es donnert in den Bergen<br>M: F. Molossa (?)<br>Gesang: Chor (Ukrainisch) | KVN |
| 0183-PRJ | Prometheus<br>M: ?. Utesenko<br>Gesang: Chor (Ukrainisch)                  | KVN |

**Sabejka-Sumitzky mit Orchester, Dir. R. Kubínsky**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 24 Januar 1945**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0184-PRJ | Junges Weissruthenien<br>M: Solowsky<br>Gesang: Sabejka [?Zebaida]-Sumitzky (Weissruthenisch) | KVN |
| 0185-PRJ | Im Sommer<br>M: A. Turankow (?)<br>Gesang: Sabejka [?Zebaida]-Sumitzky (Weissruthenisch)      | KVN |

**Russisches National-Orchester**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 24 Januar 1945**

- |          |                                      |     |
|----------|--------------------------------------|-----|
| 0186-PRJ | Im grünen Hain<br>Russisches Lied    | KVN |
| 0187-PRJ | Der Mond leuchtet<br>Russisches Lied | KVN |
| 0188-PRJ | Die Nacht<br>Russisches Lied         | KVN |
| 0189-PRJ | Baruwia (?)<br>Russisches Lied       | KVN |

**Russisches Tanz-Orchester (26116)**

**GRAMMOPHON**

(„Zentralstelle“)

**Prag, 29 Januar 1945**

- |          |   |                |
|----------|---|----------------|
| 0190-PRJ | Seufzer-Walzer<br>Walzer<br>M: I. Iwanowitsch | Polydor 26116A |
| 0191-PRJ | Im Hafen von Odessa                           | Polydor 26116B |

Langsamer Foxtrot

- |          |                             |     |
|----------|-----------------------------|-----|
| 0192-PRJ | Blondes Mädel<br>Walzerlied | KVN |
| 0193-PRJ | Mascha<br>Foxtrot           | KVN |

**A. Wolkoff mit Orchester-Begleitung. Dir. R. Kubínsky  
GRAMMOPHON**

**Prag, 31 Januar 1945**

- |          |   |     |
|----------|---|-----|
| 0194-PRJ | Mein Storun (?)<br>Russische Romanze<br>Gesang: A. Wolkoff (Russisch)               | KVN |
| 0195-PRJ | Trinklied<br>M: Ludwig van Beethoven<br>Gesang: A. Wolkoff (Russisch)               | KVN |
| 0196-PRJ | Lied des Jamtschik<br>M: W. Balalonikow<br>Gesang: A. Wolkoff (Russisch)            | KVN |
| 0197-PRJ | Hörst du die Glocken?<br>M: Alexander Chevtschenko<br>Gesang: A. Wolkoff (Russisch) | KVN |

**Militär-Orchester  
GRAMMOPHON**

**Prag, 07 Februar 1945**

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| 0198-PRJ | Im gleichen Schritt<br>Marsch der R.O.A.                   | KVN |
| 0199-PRJ | Unsere Fahne<br>Marschlied der R.O.A.                      | KVN |
| 0200-PRJ | Die Hymne der Befreiungsbewegung<br>M: Dimitri Bortniansky | KVN |
| 0201-PRJ | Der freie Weg<br>Marschlied der R.O.A.                     | KVN |

**Schwarzmeer Kosaken-Chor  
GRAMMOPHON**

(„Privatauftrag“)

**Köln, NWDR, 28 Februar 1949**

- |         |  |     |
|---------|--|-----|
| 1011-KK | Abendglocken<br>Gesang: Schwarzmeer Kosaken-Chor | KVN |
|---------|--|-----|

(\*Datum, zu dem der Auftrag in Hannover abgeschlossen wurde).

**Schwarzmeer-Kosaken-Chor mit Tenor-Solo. Ltg. Boris Ledkowsky  
Schwarzmeer-Kosaken-Chor, Leitung und Solo: Boris Ledkowsky (15541)  
GRAMMOPHON**

**?Hannover, ca Ende April 1949 (\*03-09.05.1949)**

- |         |   |        |
|---------|---|--------|
| 1144-KK | Ej Uchnem (Wolgaschlepperlied)  | 48168A |
| 1144½KK | Ej Uchnem (Wolgaschlepperlied)<br>Volkslied<br>Bearbeitung: Boris Ledkowsky<br>Gesang: Kosaken-Chor | KVN    |
| 1145-KK | Schneetreiben   | 48168B |

	Volkslied Bearbeitung: Boris Ledkowsky Gesang: Kosaken-Chor	
01146-KK	Eintönig klingt das Glöckchen (Monotonously Rings The Little Bell) (Glocken der Heimat) Russisches Volkslied Bearbeitung: Boris Ledkowsky Gesang: Tenor-Solo mit Kosaken-Chor	15541A, 57362A
01147-KK	Stenka Rasin (Wolgalied) (Song Of The Volga Boatmen) (Unser Fluss) Russisches Volkslied Bearbeitung: Boris Ledkowsky Gesang: Bariton-Solo mit Kosaken-Chor	15541B, 57362B

(\*Datum der technischen Bearbeitung).

**Bisher nicht identifizierte Aufnahmen**

„Ivan Jadan – Great Russian Tenor of the Century“ [CD Wiederveröffentlichung], Produzent: Jonathan Pines (1994)

		<b>Prag, 1944</b>
	Wehe Wind, Grosse Ukraine	11954?
	Dol Po Ulitze Mit: Wlassow-Armee-Chor	11954?
	Warum bin ich kein Falke Mit: Wlassow-Armee-Chor	11954?
	I Remember The Wonderful Moment	47762